

Directives*du 25 novembre 2014***concernant l'inscription simultanée dans plusieurs voies d'études à l'Université de Fribourg**

Le Rectorat de l'Université de Fribourg

Vu l'article 16, alinéas 3 et 4 du règlement du 3 avril 2006 concernant l'admission à l'Université de Fribourg;

Décide:

Art. 1. Conditions

¹ Une inscription simultanée dans plusieurs voies d'études est en principe possible.

² Toutefois, l'accord du décanat de la faculté ou des facultés concernées est nécessaire pour une inscription simultanée dans plusieurs voies d'études parmi les suivantes :

- voies d'études diplômantes de niveau bachelor
- voies d'études diplômantes de niveau master
- voies d'études de niveau doctorat.

³ Les étudiant-e-s soumettent leur demande au(x) décanat(s) au moyen de la formule prévue à cet effet.

⁴ Si l'étudiant-e inscrit-e simultanément dans plusieurs voies d'études souhaite, par la suite, procéder à un changement de voie ou de programme d'études, il ou elle est tenu-e de requérir à nouveau l'accord du décanat de la faculté ou des facultés concernées.

Richtlinien*vom 25. November 2014***über die gleichzeitige Einschreibung in mehrere Studiengänge an der Universität Freiburg**

Das Rektorat der Universität Freiburg

gestützt auf Artikel 16, Absätze 3 und 4 des Reglements vom 3. April 2006 über die Zulassung an die Universität Freiburg;

beschliesst:

Art. 1. Bedingungen

¹ Eine gleichzeitige Einschreibung in mehrere Studiengänge ist grundsätzlich möglich.

² Eine gleichzeitige Einschreibung in mehrere der folgenden Studiengänge setzt jedoch die Zustimmung des Dekanats der betreffenden Fakultät bzw. der betreffenden Fakultäten voraus:

- Studiengänge mit Diplomabschluss auf Bachelorstufe
- Studiengänge mit Diplomabschluss auf Masterstufe
- Studiengänge auf Doktoratsstufe.

³ Die Studierenden unterbreiten ihr Gesuch dem/den Dekanat/en anhand des entsprechenden Formulars.

⁴ Wünscht der/die gleichzeitig in mehrere Studiengänge eingeschriebene Studierende später einen Studiengang- oder Studienprogrammwechsel vorzunehmen, hat er erneut die Zustimmung des Dekanats der betreffenden Fakultät bzw. der betreffenden Fakultäten einzuholen.

Art. 2. Finance d'inscription

¹ Les étudiant-e-s inscrit-e-s simultanément dans plusieurs voies d'études doivent acquitter la taxe d'inscription de chacune des voies choisies, mais une seule fois les émoluments de base.

² Toutefois, les étudiant-e-s inscrit-e-s

- dans une voie d'études de master anticipé et une voie d'études de bachelor
- dans la voie d'études de licence canonique anticipée et une voie d'études de master
- dans la voie d'études du *Lehrdiplom für Maturitätsschulen (LDM)* et la voie d'études de master correspondante
- dans un préalable, des études optionnelles ou la Qualification complémentaire DICS/CDIP non diplômante et une voie d'études qui requiert le paiement de la taxe d'inscription

ne doivent acquitter qu'une fois la taxe d'inscription pour les deux voies d'études.

Art. 3. Dispositions finales et transitoires

¹ Les présentes directives remplacent et abrogent les directives du Rectorat du 25 mars 2002 concernant l'inscription simultanée dans plusieurs voies d'études à l'Université de Fribourg.

² Les présentes directives entrent en vigueur à partir du semestre de printemps 2015.

³ Les étudiant-e-s inscrit-e-s simultanément dans une voie d'études de doctorat et dans des études optionnelles au semestre d'automne 2014 peuvent terminer ces dernières, en parallèle au doctorat, sans acquitter la taxe d'inscription.

Approuvées par le Rectorat de l'Université de Fribourg le 25 novembre 2014.

Art. 2 . Semestergebühren

¹ Studierende, die gleichzeitig in mehrere Studiengänge eingeschrieben sind, entrichten die Einschreibegebühr jedes gewählten Studienganges, aber nur einmal die Grundgebühr.

² Die Studierenden, die in

- einen Studiengang vorgezogenes Masterstudium und einen Bachelorstudiengang
- den Studiengang vorgezogenes Kanonisches Lizentiat und einen Masterstudiengang
- den Studiengang *Lehrdiplom für Maturitätsschulen (LDM)* und den entsprechenden Masterstudiengang
- eine Vorstufe, optionale Studien oder die Nachqualifikation DEKS/EDK ohne Diplomabschluss und einen Studiengang, der die Bezahlung der Einschreibegebühr erfordert

eingeschrieben sind, entrichten jedoch nur einmal die Einschreibegebühr für die beiden Studiengänge.

Art. 3. Schluss- und Übergangsbestimmungen

¹ Die vorliegenden Richtlinien ersetzen die Richtlinien des Rektorats vom 25. März 2002 über die gleichzeitige Einschreibung in mehrere Studiengänge an der Universität Freiburg und heben sie auf.

² Die vorliegenden Richtlinien treten ab Frühjahrssemester 2015 in Kraft.

³ Studierende, die im Herbstsemester 2014 gleichzeitig in einen Doktoratsstudiengang und in optionale Studien eingeschrieben waren, können letztere parallel zum Doktorat beenden ohne die Einschreibegebühr zu entrichten.

Genehmigt durch das Rectorat der Universität Freiburg am 25. November 2014.